

telefono  
fax  
e-mail

Via Dogana 16  
091 814 40 02/03  
091 814 44 46  
dss-umc@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento della sanità e della socialità  
Divisione della salute pubblica

Funzionario  
incaricato

**Ufficio del medico cantonale  
6501 Bellinzona**

telefono  
e-mail

Ai medici  
con libero esercizio  
nel Cantone Ticino  
per il tramite dell'OMCT

Bellinzona

16 aprile 2021

Ns. riferimento

Vs. riferimento

**Info med – Coronavirus 32**

## **COVID-19: Nuovi criteri di sospetto, di prelievo di campioni e di dichiarazione e fatturazione dei test**

Gentile collega,  
Egregio collega,

In data 15 marzo scorso i criteri di sospetto, di prelievo di campioni e di dichiarazione sono stati nuovamente aggiornati (allegato). Cercare di spiegare il documento in tutte le sue sfaccettature e note a piè di pagina è impresa improba e ne risulterebbe un documento estremamente lungo e poco utile. Vi invito pertanto a leggervi l'allegato per i dettagli, mentre da parte mia desidero unicamente mettere l'accento su alcuni aspetti precisando che la strategia di test attuale si basa su tre pilastri.

### **Pilastro I, test orientati ai sintomi e ai casi (test diagnostici)**

I test nelle persone sintomatiche, nel settore ambulatoriale gold standard rimane il test PCR molecolare. In alternativa è possibile usare il test antigenico rapido con standard diagnostico<sup>1</sup> se i sintomi sono comparsi da meno di 4 giorni e la persona testata non appartiene ai gruppi a rischio e non lavora nel sistema sanitario e non è ancora stata vaccinata. Se viene utilizzato un test antigenico rapido, in caso di positività non è necessario fare un test PCR di conferma.

Per le persone sintomatiche vaccinate o in caso di sospetta reinfezione da COVID-19 deve essere eseguita una PCR molecolare e in caso di esito positivo deve essere fatto un sequenziamento diagnostico che deve essere autorizzato dal nostro ufficio affinché la Confederazione ne assuma i costi (dunque in questa evenienza vi invito a segnalarci il caso).

<sup>1</sup> Test antigenico rapido di standard diagnostico: test rapidi Ag che soddisfano i criteri dello «standard diagnostico» presentano una sensibilità di almeno l'85% e una specificità di almeno il 99%. Grazie all'elevata qualità il loro impiego è raccomandato per i test in tutti e tre i pilastri della strategia di test. I test riconosciuti dall'UFSP si trovano qui: <https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/medizin-und-forschung/heilmittel/covid-testung.html>

Per le persone sintomatiche nel settore stazionario, il test di scelta è la PCR; è possibile utilizzare test antigenici rapidi di standard diagnostico se i sintomi sono comparsi da meno di 4 giorni ma attenzione: per le persone ricoverate in ospedale o particolarmente a rischio, in caso di test negativo è necessaria una conferma mediante test PCR.

Per quanto concerne le persone asintomatiche è possibile fare un test PCR oppure un test antigenico rapido di standard diagnostico

- per persone messe in quarantena (noi lo consigliamo dal 5° giorno);
- per accorciare la quarantena con un test a partire dal 7° giorno (non prima);
- dopo segnalazione da parte dell'app SwissCovid, qui è previsto al 5° giorno;
- nell'ambito dello studio e controllo di un focolaio su ordine di un medico.

Per i test di queste categorie di persone asintomatiche, anche se viene utilizzato un test antigenico rapido, in caso di positività non è necessario fare un test PCR di conferma.

In tutte le situazioni appena citate, i costi del test sono assunti dalla Confederazione secondo quanto stabilito nell'Allegato 6 dell'Ordinanza 3 COVID-19<sup>2</sup>.

### **Pilastro II, test mirati e ripetuti**

Non entro nei dettagli per quanto concerne questo **pilastro II** sui test mirati e ripetuti previsti in particolare nell'ambito di test di massa. Sono test utilizzati in maniera ripetuta e mirata per controllare la diffusione in contesti a rischio particolarmente elevato o per proteggere installazioni o persone particolarmente a rischio. A tal proposito il Canton Ticino si è dotato di una strategia specifica che è pubblica<sup>3</sup> e per la quale presto sarà disponibile un sito dedicato con tutte le informazioni necessarie. Possibile che i medici vengano contattati per effettuare tali test, l'adesione è volontaria e regolata contrattualmente tra il singolo medico e l'azienda che li effettua.

### **Pilastro III, test singoli preventivi**

In questa sezione rientrano i test tanto pubblicizzati sui media, quelli che chiunque può fare gratuitamente per qualsiasi motivo. In questi casi la Confederazione assume i costi (ma al massimo un test alla settimana) dei test antigenici rapidi (ma non dei test PCR).

Per i test del pilastro III, in caso di positività è necessario fare un test PCR di conferma.

Per quanto concerne il Cantone Ticino, in accordo con il Farmacista cantonale, vi comunico che i medici sono autorizzati d'ufficio a eseguire tutti i test citati in ognuno dei 3 pilastri. Per strategia comunicativa cantonale preferiamo indirizzare i pazienti (sintomatici) ai medici e ai Checkpoint e i cittadini (asintomatici) in farmacia. I farmacisti possono eseguire i test dopo esplicita autorizzazione da parte del Farmacista cantonale.

Per i criteri di dichiarazione, vi invito a visionare il documento allegato e, nel caso in cui effettuate test rapidi nel vostro studio, mi limito a sottolineare l'obbligo di dichiarazione entro due ore nel portale dell'UFSP di tutti i test rapidi positivi previsti nel pilastro I (fermo restando che un test positivo dei pilastri II e III necessita di un test PCR di conferma che, se positivo, va dichiarato!), mentre i test negativi sono da dichiarare entro 24 ore.

<sup>2</sup> [https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2020/438/it#annex\\_6/vl\\_d1473e82](https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2020/438/it#annex_6/vl_d1473e82)

<sup>3</sup> <https://www4.ti.ch/dss/dsp/covid19/popolazione/strategia-di-test/test-ripetuti/>

Per quanto concerne le dichiarazioni complementari (dichiarazioni dei referti clinici) sono da dichiarare: 1) le persone ricoverate (ospedali, case per anziani, o altri istituti) con diagnosi confermata di COVID-19, 2) le persone decedute con diagnosi di COVID-19 confermata e, nuovo, 3) le persone che hanno ricevuto almeno una dose di vaccino e con diagnosi di COVID-19 confermata. In ogni caso, vi invito a utilizzare i nuovi formulari di dichiarazione che raccolgono le informazioni relative alla eventuale vaccinazione e a procedere preferibilmente con la dichiarazione per via elettronica (<https://forms.infreport.ch>).

#### Fatturazione dei test COVID-19<sup>4</sup>

Per i test COVID, non bisogna applicare le posizioni TARMED, ma esclusivamente il tariffario<sup>5</sup>.

In principio non sono ammesse fatturazioni supplementari che vadano oltre:

- Fr. 25.- per il colloquio con il paziente e prelievo del campione (tampone o prelievo di sangue), compreso il materiale di protezione. NB: per le analisi per il SARS-CoV-2 per le quali il prelievo di campione è eseguito dalla persona sottoposta al test (p. es. mediante saliva) questa posizione non può essere fatturata.
- Fr. 2.50 per l'invio del risultato del test alla persona testata e alle autorità
- Fr. 22.50 per il colloquio medico-paziente dettagliato

Al laboratorio di analisi deve sempre essere indicato il motivo dell'analisi, secondo i criteri di sospetto (vedi allegato). Le fatture sono da inviare alla cassa malati del paziente.

Il test PCR è preso a carico dalla Confederazione per i casi già menzionati sopra (pilastro I), ma anche per il frontaliere che per l'entrata nello Stato estero di residenza deve presentare un test di biologia molecolare con risultato negativo (in questo caso la fattura è da inviare all'Istituzione comune LAMal). Inoltre, il test PCR è rimborsato come test di conferma dopo il risultato positivo di un test antigenico rapido oppure di un test autodiagnostico (test fai-da-te).

Concretamente, se il medico:

- esegue un **test PCR tramite tampone nasofaringeo** (che poi invia in laboratorio) può fatturare al massimo Fr. 50.- se fa un colloquio dettagliato;
- esegue un **test PCR salivare**, può fatturare al massimo Fr. 25.-;
- esegue un **test antigenico rapido**, può fatturare al massimo Fr. 54.- (colloquio con il paziente, prelievo del campione, materiale di protezione Fr. 25.00 + invio del risultato del test Fr. 2.50 + analisi e disbrigo dell'incarto Fr. 26.50).

Ringraziandovi per l'attenzione porgo a tutti cordiali saluti.

Il Medico cantonale  
G. Merlani



Copia a: Farmacista cantonale, Mendrisio

*Allegato: menzionato*

<sup>4</sup> <https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/regelung-krankenversicherung.html#154691926>

<sup>5</sup> <https://www.bag.admin.ch/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/pandemietarif-coronavirus.xlsx.download.xlsx/pandemietarif-coronavirus.xlsx>



# Nuovo coronavirus (COVID-19)

## Criteri di sospetto, di prelievo di campioni e di dichiarazione del 12.03.2021

Validi dal: 15.03.2021

### Criteri clinici

I seguenti sintomi sono compatibili con la COVID-19:

- sintomi di una malattia acuta delle vie respiratorie (p. es. tosse, mal di gola, affanno, dolore toracico); e/o
- febbre senza altra eziologia; e/o
- improvvisa perdita dell'olfatto e/o del gusto; e/o
- confusione acuta o deterioramento delle condizioni in una persona anziana senza altra eziologia;
- altri sintomi aspecifici o meno frequenti sono: dolori muscolari, mal di testa, debolezza generale, raffreddore, sintomi gastrointestinali (p. es. nausea, vomito, diarrea, dolori addominali), eruzioni cutanee (p. es. pseudogeloni, esantema orticario, vescicolare o morbilliforme).

### Criteri di prelievo di campioni

La strategia di test si basa su 3 pilastri:

- I. test diagnostici orientati ai sintomi e ai casi;
- II. test mirati e ripetuti;
- III. test singoli preventivi (p. es. nell'ambito di piani di protezione).

Le singole disposizioni relative all'assunzione delle spese sono riportate nell'allegato 6 dell'ordinanza 3 COVID-19. Il presente documento ha il solo scopo di riassumere schematicamente i contenuti (seguirà una rappresentazione grafica).

I «test antigenici rapidi SARS-CoV-2» nonché altri «test rapidi SARS-CoV-2» (p. es. rt-LAMP) di seguito sono denominati «test rapidi».

## I Test orientati ai sintomi e ai casi (test diagnostici)

Le persone sintomatiche e quelle che sono state a contatto con persone con COVID-19 diagnosticato devono essere testate con la massima priorità. **Pertanto il test per la COVID-19 è fortemente raccomandato nei seguenti casi.**

### Persone sintomatiche<sup>1</sup>

#### 1 Nel settore ambulatoriale:

- **PCR<sup>2</sup>**;
- è possibile utilizzare **test antigenici rapidi con «standard diagnostico»<sup>3</sup>** se tutti i 4 criteri seguenti sono soddisfatti:
  - i sintomi sono comparsi da meno di 4 giorni; E
  - la persona non appartiene ai gruppi particolarmente a rischio<sup>4</sup>; E
  - la persona non lavora nel sistema sanitario a diretto contatto con i pazienti; E
  - la persona non è vaccinata e sinora non ha ricevuto alcuna diagnosi confermata di COVID-19 (per il sospetto di reinfezione, v. punto 3).

#### 2 Nel settore stazionario nelle case di cura e per anziani e negli altri istituti medico-sociali:

- **PCR<sup>2</sup>**;
- è possibile utilizzare **test antigenici rapidi con «standard diagnostico»<sup>3</sup>** se i sintomi sono comparsi da meno di 4 giorni<sup>5</sup>;

#### 3 per le **persone vaccinate<sup>6</sup>** o in caso di **sospetta reinfezione da COVID-19** deve essere eseguita

<sup>1</sup>Per i bambini fino ai 6 anni esistono altre indicazioni di test (v. [Procedura raccomandata per i bambini](#)).

<sup>2</sup>In caso di PCR positiva il laboratorio deve eseguire immediatamente (entro < 24 ore) una seconda PCR specifica per la mutazione. Una «lista bianca» delle PCR specifiche per la mutazione rimunerate è disponibile sul [sito web dell'UFSP](#).

<sup>3</sup>I test rapidi da remunerare devono figurare nominativamente nella «lista bianca» dell'UFSP ([Informazioni specialistiche sui test per la COVID-19](#)). Si prega di osservare la distinzione attualmente valida tra due categorie di qualità dei test rapidi SARS-CoV-2: «standard diagnostico» (come in precedenza) e «standard di screening» (nuovo).

<sup>4</sup>Qui è disponibile la definizione aggiornata delle [«persone particolarmente a rischio»](#).

<sup>5</sup>Per le persone ricoverate in ospedale o particolarmente a rischio (sintomatiche), in caso di test negativo è necessaria una conferma mediante test PCR.

<sup>6</sup>Per le persone vaccinate che presentano sintomi ≥ 7 giorni dopo la 2<sup>a</sup> vaccinazione e hanno una PCR positiva occorre esaminare se si tratta di una nuova variante contro la quale il vaccino non offrirebbe alcuna protezione. Vedi [raccomandazioni per la diagnosi](#).



un'analisi di biologia molecolare (PCR) e, in caso di PCR positiva, un sequenziamento diagnostico<sup>7</sup>.

#### Personas asintomatiche

- 4 Test mediante PCR<sup>2</sup> o test antigenico rapido di «standard diagnostico»<sup>3</sup>:
  - 4.1 per contatti messi in quarantena<sup>8</sup>;
  - 4.2 test a partire dal giorno 7 della quarantena se si desidera anticiparne la fine;
  - 4.3 dopo la segnalazione di un incontro con un caso di COVID-19 mediante l'app SwissCovid<sup>9</sup>;
  - 4.4 nell'ambito dello studio e controllo di un focolaio su ordine di un medico<sup>10</sup>.

### II Test mirati e ripetuti

Sono raccomandati ripetuti test PCR salivari aggregati<sup>11</sup> o test antigenici rapidi da striscio nasofaringeo («standard diagnostico») indipendentemente dai sintomi:

- 4.5 per la prevenzione della COVID-19 nelle persone particolarmente a rischio in ospedali, case di cura e per anziani e altri istituti medico-sociali è possibile effettuare test ripetuti su gruppi mirati di persone<sup>12</sup>;
- 4.6 in scuole, università e centri di formazione;
- 4.7 nell'ambito di test limitati nel tempo nel contesto di focolai incontrollati («hotspot management»), se previsto dal servizio cantonale competente;
- 4.8 in situazioni con rischio elevato di trasmissione<sup>13</sup>;
- 4.9 in tutte le aziende.

Nelle associazioni possono essere impiegati esclusivamente test rapidi (non sono previsti test PCR salivari aggregati).

Se non sono attuabili né i test PCR aggregati né i test antigenici rapidi nasofaringei con «standard diagnostico», per i test secondo i numeri 4.6, 4.7, 4.8 e 4.9 possono essere impiegati anche test antigenici rapidi con «standard di screening».

### III Test singoli preventivi

Le spese di un test rapido individuale sono assunte dalla Confederazione a prescindere dal motivo del test.

**Diagnostica di conferma PCR: le analisi di biologia molecolare aggregate positive e i test rapidi positivi effettuati nell'ambito del pilastro II (test mirati e ripetuti) e III (test singoli preventivi) devono essere confermati immediatamente mediante analisi PCR.** Per i test rapidi nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi non è necessario effettuare la diagnostica di conferma. Un test positivo è sufficiente per formulare la diagnosi.

Il servizio cantonale competente può ordinare anche l'esecuzione di test sierologici e, in determinate situazioni, di sequenziamenti diagnostici<sup>14</sup>.

#### Criteria epidemiologici

- Legame epidemiologico: contatto stretto (< 1,5 m per > 15 minuti) con un caso di COVID-19 confermato o esposizione nell'ambito di un focolaio di COVID-19.

#### Criteria di dichiarazione

Fondamentalmente i risultati dei test rapidi<sup>15</sup> eseguiti al di fuori dei test orientati ai sintomi e ai casi (v. sopra alla voce criteri di prelievo di campioni) non sono soggetti all'obbligo di dichiarazione. Le analisi di biologia molecolare aggregate (p. es. PCR) non sono soggette all'obbligo di dichiarazione e non possono

<sup>7</sup> Il sequenziamento diagnostico è prescritto dal servizio cantonale competente e avviene in uno dei cinque laboratori universitari della Svizzera.

<sup>8</sup> Un test negativo prima del settimo giorno non consente di anticipare la fine della quarantena.

<sup>9</sup> Un singolo test può essere eseguito a partire dal 5° giorno dopo il contatto.

<sup>10</sup> [Raccomandazioni per la gestione delle persone malate e dei loro contatti dall'8 febbraio 2021](#)

<sup>11</sup> I campioni aggregati per i test PCR salivari sono miscele di singoli campioni salivari di più persone. Per dettagli relativi all'aggregazione vedi [Promemoria per l'aggregazione di campioni](#).

<sup>12</sup> Qui si intendono i collaboratori a diretto contatto con i pazienti (compresi i collaboratori Spitex), i visitatori, gli altri pazienti e residenti. Vedi le [raccomandazioni dell'UFSP](#).

<sup>13</sup> I test in questo ambito sono particolarmente incentivati (v. ordinanza 3 COVID-19; allegato 6, 2.1 e 2.2), a condizione che il servizio cantonale competente lo preveda e presenti un progetto di test all'UFSP. È presente una situazione con probabilità di trasmissione particolarmente elevata se, nonostante un buon piano di protezione, è impossibile evitare contatti stretti e prolungati e la permanenza in locali poco arieggiati con molte persone. Segue link alle «Promemoria per l'esecuzione di test mirati e ripetuti».

<sup>14</sup> Per esempio, in caso di sospetto fondato di presenza di una variante preoccupante per la quale non sono ancora stati stabiliti e/o non sono ancora disponibili metodi di screening (p. es. PCR specifica per la mutazione).

<sup>15</sup> I «test antigenici rapidi SARS-CoV-2» nonché altri «test rapidi SARS-CoV-2» (p. es. rt-LAMP) di seguito sono denominati «test rapidi».



essere dichiarate al sistema di dichiarazione. Solo la diagnostica di conferma PCR individuale è soggetta all'obbligo di dichiarazione.

- **I laboratori diagnosticanti** dichiarano:
  - **i referti individuali che si rivelano positivi alle analisi di biologia molecolare (p. es. PCR)** all'ufficio del medico cantonale e all'UFSP, entro 2 ore;
  - **i referti che si rivelano positivi al test rapido** all'UFSP, entro 2 ore;
  - **i referti individuali che si rivelano negativi alle analisi di biologia molecolare (p. es. PCR) o al test rapido** all'UFSP, entro 24 ore.
- **Gli studi medici, le farmacie, i centri di test e gli ospedali diagnosticanti** dichiarano:
  - **i referti individuali che si rivelano positivi al test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi (v. sopra alla voce Criteri di prelievo di campioni)** all'UFSP, entro due ore;
  - **i referti individuali che si rivelano negativi al test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi (v. sopra alla voce Criteri di prelievo di campioni)** all'UFSP, entro 24 ore.
- **I medici** devono dichiarare entro 24 ore al servizio cantonale competente e all'UFSP:
  - **i referti clinici degli ospiti di case per anziani e case di cura e di altri istituti medico-sociali con diagnosi di COVID-19 confermata** mediante analisi di biologia molecolare (p. es. PCR) o test rapido (in caso di test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi);
  - **i referti clinici delle persone ricoverate in ospedale** con:
    - **diagnosi di COVID-19 confermata** mediante analisi di biologia molecolare (p. es. PCR) o test rapido (in caso di test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi); oppure
    - **criteri clinici soddisfatti e immagine TC compatibile con la COVID-19**, anche con **analisi di biologia molecolare** (p. es. PCR) **negativa** e senza altra eziologia conosciuta; oppure
    - **criteri clinici ed epidemiologici soddisfatti**, anche con **analisi di biologia molecolare** (p. es. PCR) **negativa** e senza altra eziologia conosciuta;
  - **i referti clinici di persone decedute** con:
    - **diagnosi di COVID-19 confermata** mediante analisi di biologia molecolare (p. es. PCR) o test rapido (in caso di test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi); oppure
    - **criteri clinici soddisfatti e immagine TC compatibile con la COVID-19**; oppure
    - **criteri clinici ed epidemiologici soddisfatti**;
  - **i referti clinici di persone** che hanno ricevuto **almeno una dose di vaccino anti-COVID-19** e con **diagnosi di COVID-19 confermata** (mediante analisi di biologia molecolare [p. es. PCR] o test rapido, in caso di test rapido esclusivamente nell'ambito dei test orientati ai sintomi e ai casi); è fortemente raccomandato un immediato ulteriore test mediante PCR.